

## RAPPORT D'ACTIVITÉ oct 2020 - sep 2021

**Pages 1-2 : Fonctionnement de l'association - Ressources humaines**

**Pages 2-3 : Information sur la langue, communication**

**Page 3 : Enseignement de la langue**

**Page 3 : Projets européens**

**Pages 3-4 : Vie culturelle, utilisation de la langue**

### 1 ) Fonctionnement de l'association – Ressources humaines

#### ***Nombre de membres : 50 (contre 51 l'an dernier)***

Le CA depuis la dernière AG compte 8 personnes : Marion (Trésorière), Françoise (présidente), Michael Boris, Nicolas, Christophe, Simon.e, Leïla, Jonathan.

Pour adhérer ou faire des dons vous pouvez le faire par [Hello Asso](#) ou en téléchargeant le bulletin d'adhésion

Un groupe Telegram EKC-membraro a été créé en septembre pour discuter ou partager des infos, il est ouvert aux membres d'EKC et compte pour l'instant 23 membres.

<https://t.me/joinchat/xuSLcISeHEXiNGIO>

Notre association n'est plus membre de l'Association Espéranto Midi-Pyrénées (fédération), qui a voté sa dissolution en attendant sa fusion avec la fédération Languedoc-Roussillon. Elle est membre du Centre Toulousain du bénévolat (CTB), de l'Envolée, de la Radio Canal Sud, du Sol Violette et de Toulanges.

#### **Plan d'actions stratégiques**

Un plan d'actions stratégiques avait été construit lors de plusieurs réunions, il a été adopté en AG en novembre 2019 et mis en place en partie. Un groupe de travail a été mis en place pour évaluer la réalisation de ce plan et proposer des actions pour l'accompagner. Vous pouvez suivre les résultats dans ce [tableau](#).

#### **Réunions associatives**

A l'Envolée, au Hangar de la Cépière avant les manĝoklaĉo ou en ligne, nous avons proposé une réunion associative presque tous les mois (sauf en août), les ordres du jour et les compte-rendus sont accessibles sur [un document en ligne](#). Des groupes de travail ont été créés pour faciliter la réalisation ou le suivi de certains projets, certains sont en sommeil, en phase de création ou ont été abandonnés, 3 ont été actifs (Volontariat, Erasmus+, Plan d'actions stratégiques)

Ont été mis en sommeil mais peuvent être réactivés (Atelier enfants, charte graphique) Un est en train de se mettre en place pour les 30 ans d'EKC en 2022.

## Service Civique

Au printemps le **renouvellement de notre agrément** a été accordé pour 3 ans et il prévoit l'accueil désormais de 2 équipes de 4 soit **8 volontaires par an, sur 6 missions internationales de 12 mois** (5 à 7 mois à Toulouse et 5 à 7 mois à l'étranger sauf une mission). **2** volontaires iront travailler en partie chez TEJO, **2** chez [E@I](#), **1** à Bialystok. Deux nouveaux partenaires en Allemagne accueilleront aussi chacun **1** volontaire, ICH Herzberg et GEJ/Esperanto-Stacio et **1** restera 12 mois à Toulouse et viendrait d'un pays hors Union Européenne. Mais en plus de la pandémie les exigences financières, administratives plus la pandémie risque de compliquer ce plan. En attendant de trouver des solutions, nous pourrons accueillir un ou une volontaire européen non français sur cette mission de 12 mois, c'est le cas de Jack cette année qui vient d'Irlande.

L'an passé, c'était la transition entre les deux agréments, 3 équipes de 3 puis 3 puis 4 puis 4 volontaires se sont donc succédées et ont travaillé parfois ensemble. Quentin, Inès et Leïla étaient à l'étranger jusqu'à fin janvier (Leïla est rentrée plus tôt à cause du dur confinement slovaque). Tanneguy, Jonathan et Leïla ont travaillé d'Octobre à Avril à Toulouse. A partir de février Lucas, Manu, Jeanne et Jade ont commencé leur mission et sont parti.e.s ensuite fin août respectivement en Slovaquie, aux Pays-Bas, en Pologne et en Allemagne. Nous accueillons depuis septembre une nouvelle équipe, Valentin et Jack (déjà espérantophones), Valentine et Leonardo. Valentin, Valentine, et Leonardo partiront respectivement en Slovaquie, en Allemagne et aux Pays-Bas. Jack restera lui à Toulouse jusqu'à fin septembre.

Marion a assuré le tutorat bénévolement, du petit matériel a été acheté, le tout subventionné par les 100€ mensuels par volontaire versés par l'agence du service civique. Une dotation de l'agence de service civique vient compléter et permet de financer l'assurance et la couverture santé des volontaires à l'étranger. Un groupe de travail sur le service civique a été mis en place pour renforcer l'accompagnement des volontaires, plus nombreux et sur de nouvelles missions. Il s'est réuni au moins tous les deux ou trois mois et est composé de Marion, la tutrice et de Françoise, Michael Boris et Simon.e. Des formations ou entretiens ont été proposées aux volontaires par Simon.e, Michael Boris et Françoise.

INS'EO a facturé l'accompagnement au soutien linguistique (avec Christophe, Marion ou Sabi) et la participation au cours en ligne PRK en avril et SES en Juillet. En raison de la pandémie et du confinement, la participation à des rencontres espérantophones hivernales ou estivales prévues pour les volontaires ont été annulées, iels ont toutefois participé aux rencontres en ligne JES en ligne, Polyglot Gathering, RETOSO, IJK et VK. Manu, Valentin et Lucas ont participé chacun à une rencontre Erasmus+ comme représentants d'EKC pour 2 projets en août 2021.

Pas de stagiaires ou de volontaires du CTB cette année mais comme d'habitude et bien heureusement, de nombreux autres bénévoles, membres de l'association ou pas, ont aidé tout au long de l'année pour l'animation de stands, tables, l'organisation d'événements.

## Subventions

Une subvention de la mairie de Toulouse a été demandée en 2020 (800€). Une subvention du conseil départemental été octroyée fin 2019 (800€). Les deux subventions sont encore en cours d'examen...Pour les projets internationaux ou Erasmus +, nous en parlerons plus tard dans une

partie dédiée aux projets européens.

### **Locaux**

Nous organisons à nouveau depuis septembre des réunions et deux séances de travail hebdomadaires avec les volontaires à la Maison des Assos de Niel. Nous avons organisé régulièrement des réunions associatives à l'Envolée, avant les repas-tchatches. Des réunions à la Topina ou au Jardin Monplaisir ont aussi été proposées. Canal Sud a offert aussi un lieu de travail si besoin par semaine aux volontaires. Depuis fin septembre, nous pouvons réoccuper un créneau de 2h au Centre Social et Culturel Ranguel (Ex Maison de Quartier). Pendant les confinements, la plus grande partie de l'an dernier, nous n'avons pu utiliser ces espaces, nous avons utilisé un serveur discord qui a permis le travail à distance et en petits groupes des volontaires qui ont pu continuer leur mission. Le serveur a pu accueillir différentes réunions, repas-tchatches ou soirées jeux. A l'occasion, une salle Zoom (mis à disposition par Inès) a aussi été utilisée.

Rappel : l'adresse postale de l'association est désormais à la

**Maison des associations de Niel**

**3 place Guy Hersant**

**BP 74184**

**31031 TOULOUSE CEDEX**

### **Héritage :**

Dans son testament, notre ex-membre [Odette Albault](#) décédée en 2017, a exprimé le souhait de léguer 10 % de la valeur immobilière de sa maison (Environ 28000 €) à notre association.

Sans rentrer dans les détails, le légataire universel, l'association 30 millions d'amis conteste les légataires secondaires (EKC et quelques membres de la famille) et veut garder tout l'argent pour elle, contrairement aux vœux d'Odette Albault. Avec la famille, après que Niko a rencontré l'avocate et par décision du CA, nous avons décidé de lancer une procédure judiciaire avec la famille pour obtenir cette part d'héritage (et de payer par conséquent les frais d'avocat). Nous aurons une première réponse en décembre.

## **2) Actions d'information sur la langue espéranto**

### **Affichage et tractage :**

Entre les confinements, plusieurs versions du dépliant des activités d'EKC ont été déposées dans des lieux ciblés tout au long de l'année, ainsi que les petits calendriers d'espéranto France en proportion moins importante que l'an dernier (pas SEMEO, pas de cours en présentiel possible l'automne dernier)

La situation sanitaire a bien entendu réduit l'offre de forums associatifs, presque tous annulés. Malgré tout, un mini **Stand d'informations** tenu lors d'un marché au jardin Monplaisir début juillet et Yves a aussi présenté l'espéranto sur un stand à l'université d'été de la monnaie libre.

Un **Atelier de découverte** a été proposé un soir de semaine au jardin Monplaisir 2 inscrits dont une personne qui est venue. En Octobre 2021 un atelier avait été proposé pour 2 personnes à la Topina. En avril et juin, 2 ateliers de découverte en ligne ont été proposés avec 12 et 13 participants.

## Site toulouse.occeo.net:

L'**hébergement** a été transféré en janvier 2020, il est partagé avec l'association INS'EO chez l'hébergeur suisse Infomaniak. L'ancien hébergeur nous posait des problèmes et le nouveau choix est plus intéressant, il permet de partager les coûts et donc de les diminuer.

Sur <https://occeo.net>, le **portail régional**, on retrouve les infos de la région, des infos concernant l'espéranto en général. Le portail régional est malheureusement encore essentiellement utilisé par Toulouse mais des articles venus du Languedoc ont pu enrichir le portail.

<https://toulouse.occeo.net> est le **site du Centre Culturel Espéranto**, les volontaires l'an dernier ont travaillé au rapatriement des archives de l'ancien site, le travail est laborieux et se poursuivra cette année.

**Articles** : Une série d'articles sur les œuvres d'art a été lancée et plusieurs volontaires ou membres y ont contribué.

**Niveau statistiques** : Le site reçoit beaucoup de visiteurs, pas uniquement des français. Il a reçu plus de 64000 visites cette année, contre 70000 l'an dernier. Elles proviennent de différents sites, des moteurs de recherche Google ou de réseaux sociaux Facebook mais aussi de sites comme la plateforme du service civique.

## Krokodilet'

La Krokodilet' reprend les événements à venir de l'agenda et les derniers articles, podcasts, vidéos parus + présente 2 livres de notre librairie en ligne.

Autour de 270 personnes reçoivent notre newsletter chaque mois (baisse due au changement de programme d'envoi (Mailpoet) et au nettoyage d'abonnés inactifs et aussi sûrement à la baisse drastique de nouveaux contacts collectés sur les stands) dont 170 environ chaque semaine. Nous avons envoyé 38 Krokodilet' en tout (3 de moins que l'an dernier). En moyenne, grâce à notre nettoyage, les statistiques sont meilleures que l'an dernier : la moyenne pour l'ouverture de la Krokodilet' est de 34%, celle pour le cliquage des liens est de 5% environ.

## Presse/radios/sites :

Nous les avons très peu informés de nos cours et activités. Le fichier presse a encore besoin d'être mis à jour.

## Réseaux sociaux :

969 personnes sont abonnées à notre page **Facebook**, une augmentation de 138 personnes sur un an. Le compte **Twitter** a désormais lui 498 abonnés (40 de plus). Il a occasionné quelques mentions par d'autres comptes, retweets ou likes. 73 tweets ont été postés. Une partie des visiteurs de notre site toulouse.occeo.net viennent de ces 2 réseaux sociaux. La plupart sont des espérantistes ou des associations, dont d'autres associations espérantistes.

Notre compte **Instagram** a désormais 788 abonnés (+ 168), où on retrouve en majorité des espérantistes mais aussi quelques associations ou personnes toulousaines. 24 photos ont été

postées et 85 « stories », cad des photomontages qui restent visibles seulement 24 heures. Ils sont cliqués en moyenne par 10 à 20 personnes.

Les volontaires alimentent régulièrement ces réseaux sociaux par du contenu graphique ou écrit en français et en espéranto.

Nous avons un compte associatif sur **Eventaservo.org**, un calendrier des événements espérantophones, et y avons posté 10 événements, principalement les événements en ligne. Quelques espérantistes sont venus participer à ces événements par ce biais.

Quelques annonces ont été postées dans le flux d'**Amikumu** par des volontaires inscrits sur cette appli. Un couple de débutants toulousains nous a contacté au printemps via ce réseau.

Jonathan a posté quelques questions sur un compte EKC sur **Reddit**, un réseau social plus jeune, déjà utilisé par quelques espérantistes.

La **chaîne Youtube** compte 252 abonnés (+152 en un an), nous avons publié cette année 8 vidéos, la vidéo montrée lors du Virtuala kongreso, et de IJK en ligne sur des rencontres erasmus+, des interviews audios adaptées et sous-titrées et une vidéo « Esperanto kaj vi » qui a récolté plus de 1000 vues.

**Emission de radio** : « **Esperanto-magazino** » est une émission hebdomadaire d'une heure, le lundi à 20h sur Canal Sud, que nous animons depuis une quinzaine d'année.

**37 émissions** ont été produites la saison dernière (11 de plus que l'année précédente) en partie en direct, en partie enregistrées pendant les confinements, des émissions musicales avec les cours de Rikardo a été proposée pendant l'été. Une spéciale hommage à Kiki, décédée en avril, a été produite avec des interviews et des archives. Une dizaine d'associations ou actifs ont été invités en direct et plusieurs interviewés en direct ou en ligne, des spéciales langues ont été proposées aussi. Toutes les émissions sont téléchargeables sur le site après la diffusion.

En décembre, l'association a réadhéré à l'**abonklubo** de Vinilkosmo (pour 100€ par an), un abonnement de soutien à la production de disques en espéranto qui nous permet notamment de recevoir en version mp3 sept albums par an, que nous diffusons dans l'émission de radio.

**Publicité** : Pas de publicité cette année.

**Pas d'envoi en nombre cette année en janvier** . Plus de bulletin **la Krokodil'** n'a pas été envoyé en avril et septembre, en effet avait été voté en AG d'EKC et de la fédé Midi-Pyrénées de proposer une fusion du bulletin avec la fédé Languedoc-Roussillon, mais des retards côté Languedoc-Roussillon ont mis en sommeil le bulletin.

Toutefois, un nouveau bulletin **La kokcino N°0** avec quelques uns de nos articles plus des articles envoyés par des habitants de l'ex région Languedoc-roussillon a été mise en page et envoyée en PDF via la krokodilet'

Nous n'avons pas participé à un événement dans le cadre de Festisol 2019, le forum associatif a aussi été annulé mais nous avons accueilli quelques associations dans Esperanto-Magazino.

## Vu le contexte, pas de SEMEO organisé en 2021

### 3) Enseignement de l'espéranto (cours, stages, examens )

En 2020-2021, pas de **cours à l'année B1** proposé. **Un cours express en ligne** a été proposé en novembre, pour 4 personnes, dont deux toulousains sur 6 semaines via Zoom.

#### **Deux stages à Arrout ont pu être organisés :**

- en juin 2021 avec seulement 3 stagiaires ayant payé mais organisé en même temps que le weekend final de la formation de formateurs du projet Erasmus + TTT2 et donc avec la possibilité de mélanger les groupes notamment lors de formations proposées par les nouveaux formateurs.
- En septembre 2021, 2 cours ont été proposés par Nico et Marion et 2 formations de Simon.e et Michael Boris et une quinzaine de participants en tout.

Malgré quelques espoirs et tentatives, nous avons dû annuler les autres stages en 2020 et 2021 en raison de la situation sanitaire.

**Précision concernant les interventions de cours :** quand ils sont animés par Christophe ou Marion ils sont facturés au nom de l'association INS'EO.

**Examens :** La participation à l'examen mondial KER était envisagé en juin 2021 mais il a été reporté à cause de la pandémie, des examens blancs écrits ont été proposés aux volontaires.

### 4) Projets européens (Erasmus+ ou autres)

Une [page sur le site](#) a été créée et présente tous nos projets succinctement avec des liens vers vidéos ou articles. Les projets KA1 concernent une seule association et subventionne des plans de formations pour ses membres à l'échelle européenne. Les projets KA2 concernent des projets de partenariats autour d'un thème particulier. Un groupe de travail, Niko, Michael Boris et Marion, suit le bon déroulement de nos projets et les candidatures.

Notre premier **projet KA1 "Renforcement des compétences en formation et enseignement"** prévoyait de financer 24 "mobilités". Seulement 13 mobilités sur 24 ont pu être réalisées entre 2019 et 2020. Nous avons eu toutefois une subvention de gestion moins importante, proportionnée au nombre de mobilités. Le rapport final a été rédigé en octobre avec une attention particulière portée aux impacts de ce projet pour les participants, notre association et l'extérieur. Le projet a reçu le label "Bonne pratique" de l'agence Erasmus+ France.

Le **projet KA2**, coordonné par KOSMO, « **TTT2 - Trejnu la trejniston 2 - Formez le formateur** » en partenariat avec BEA (Italie), DEA (Danemark), Kosmo (Grande Bretagne) et BES (Pologne) à commencé l'année dernière. Le but est d'échanger les expériences et les bonnes pratiques sur ce thème. La première rencontre de lancement du projet aurait dû avoir lieu à Toulouse pendant SEMEO 2020 et a été annulée au dernier moment. Après un an de tentatives, finalement nous avons décidé d'accueillir à Toulouse, fin juin, la première rencontre, une formation de formateurs sur plus d'une semaine. En semaine, les stagiaires se sont formés avec 4 formateurs dans une maison louée à Toulouse, où certain.e.s étaient aussi logés, les repas ont été cuisinés par MB et les volontaires, deux soirées resto et une visite un peu pluvieuse proposée par Jomo Le vendredi le groupe est parti à Arrout pour rejoindre le stage de weekend. Le but était que les stagiaires puissent tester leur première formation en espéranto devant les participants au stage d'espéranto. 3 formations ont ainsi enrichi le programme du stage.

Le projet **KA2 sur le volontariat VOLade (Volontulado kaj asocia daŭripov-evoluo) volontariat et développement associatif durable** a commencé en février 2021. C'est un projet de partenariat du sous-programme Jeunesse. Deux premières rencontres ont eu lieu en ligne, une pour définir les sous-thèmes traités dans chaque rencontre, une pour présenter les programmes de volontariats. Deux premières rencontres ont eu lieu en Italie en août 2021 et en Allemagne début octobre, des articles et vidéos reviennent sur ces rencontres. Ce projet, que nous coordonnons, accompagnera notre développement associatif et permettra l'échange de bonnes pratiques avec nos partenaires qui accueillent pour certains nos volontaires dans le cadre du Service Civique international ou d'autres volontaires dans le cadre du Corps Européen de Solidarité.

Un nouveau projet KA2, coordonné par BES, a été accepté début 2021 « **Reta Edukado Nun – Education en ligne maintenant** » en partenariat avec BEA (Italie), Kosmo (Grande Bretagne) et DEC (Croatie). Le but sera d'échanger les expériences et les bonnes pratiques sur ce thème. Une rencontre du projet aurait lieu à Toulouse pendant SEMEO si possible.

Notre association a **sollicité l'organisation KOSMO**, pour écrire et déposer en notre nom un projet Erasmus+ KA2 (projet de partenariat en tant qu'association coordinatrice) et l'accréditation KA1 et un projet KA1 (plan de formations de nos membres). Kosmo est une entreprise créée par des espérantophones spécialisée dans le conseil, la gestion de projet, la stratégie organisationnelle, l'éducation et la transmission technologique. Le premier projet n'a pas été retenu. La réponse a été positive pour l'accréditation et un nouveau projet KA1. Nous avons candidaté aussi sur un projet autour des langues avec Esperanto-stacio et [E@I](#) mais qui n'a pas été retenu.

Notre **deuxième projet KA1** permettra jusqu'à fin 2022, selon un plan Erasmus+ à nouveau la formation à l'étranger de plusieurs de nos membres, l'accueil et l'envoi de formateurs ou formatrices (pour un budget maximum de 35000€)

## **5 ) Vie culturelle de l'association, utilisation de l'espéranto**

### **Accueil d'étrangers :**

**Nous n'avons pas participé aux tournées « officielles » organisées par Espéranto-France**

En dehors de l'accueil du projet Erasmus+, nous avons eu la visite lors du manĝoklaĉo de Juin de Konstanze. Moins de **visites informelles d'espérantophones étrangers**, la pandémie expliquant à nouveau en grande partie ce fait.

### **Pas de Fête de l'espéranto en 2020**

**Voyages** : Participation de toulousains en août au congrès italien grâce à la rencontre Erasmus+, et une autre rencontre erasmus+ a eu lieu en Croatie, et au Danemark en septembre.

**Suite à la pandémie**, de nombreuses rencontres espérantophones ont basculé **en ligne**. Plusieurs de nos membres ou volontaires ont participé au **JES en ligne** (décembre) à **PRK** (Printempa Reta Kursaro) et à la Polyglot Gathering en mai, et cet été à **SES**, **IJK** en ligne au **VK** (Virtuala kongreso) où les volontaires ont présenté un film ou le volontariat en Service Civique. D'autres membres ont participé à des rencontres plus petites grâce à [eventaservo.org](#).

Nous avons nous-mêmes proposé des **événements en ligne** : 5 rendez-vous en ligne pour lancer ou fermer les défis lecture **Esperanto-Sumoo** en novembre, janvier et mars (4 à 7 participants), 4 **soirée-jeux** (8 à 12 participants) dont un Loup-Garou. Deux rencontres **Tra la Mondo** avec 2 jeunes actifs Paulína Jalakšová et Albert Stalin Garrido (12 à 15 personnes). Un retour sur le volontariat à l'étranger de Ines, Quentin et Leïla en janvier, une présentation sur le service civique et le Corps européen de solidarité en juin.

Suite aux déconfinements, les rencontres en extérieur étant conseillées, nous avons proposé des **balades en vélo/pique-niques** le long du canal jusqu'à Donneville (en octobre et en juin avec visite des studios de Vinilkosmo), respectivement avec 8 et 10 personnes. A signaler aussi une ballade à Pech David en janvier (12 personnes) et un pique-nique au Parc de l'Observatoire en mars (18 personnes).

**Bibliothèque** : elle propose un millier d'ouvrages en espéranto et quelques revues. L'an passé le Centre culturel et social (Ex maison de quartier) Rangueil était en travaux, et nous n'avons pas pu l'occuper. Une partie du stock est stockée chez les Cash. Les volontaires avait préparé un programme culturel à partir d'octobre pour mettre en valeur le lieu et attirer du public avec des rendez-vous hebdomadaires à thème, mais il n'a malheureusement pas pu être mis en place à cause du reconfinement. Nous avons pu revenir en juin et proposer un goûter de fermeture et en septembre récupérer une nouvelle salle toujours sur le **créneau 17h -19h le mardi** (salle du bar à la place de la salle demi-lune) et nous avons un plus grand placard mis à disposition par le lieu.

**Librairie** : elle propose à la vente un panel de méthodes, livres en ou sur l'espéranto. Une grosse partie des livres est stockée dans un placard de notre bureau à Niel, un petit nombre à la salle de Rangueil, le reste chez Marion. Pas mal de dons ont eu lieu ces 2 dernières années, des livres qui sont rentrés petit à petit sur notre site comme occasions. Environ 300 livres de notre librairie sont présentés sur le portail, encore de façon trop sommaire, mais cela contribue à donner une visibilité à ces documents en particulier et à la littérature et musique espérantophone en général, ce qui était le but initial. La librairie n'est pas sortie l'année dernière Toutefois, la possibilité de **commander les livres en ligne** a été utilisée 40 fois, le double de l'an dernier principalement par des non toulousains, pour un montant de 660 euros en tout environ. La pandémie a-t-elle favorisé l'achat de livres en espéranto ou les achats se sont-ils seulement transférés en ligne ?

**Un grand nombre de revues** a été donné en septembre par René Ballaguy à EKC pour en faire bon usage et bonne répartition, nous les avons triées chez Michael Boris et Marion s'est chargée de leur trouver une destination et de les envoyer.

**Repas-tchatte** mensuels (le premier vendredi de chaque mois sauf exceptions). Il y a eu 3 repas organisés à l'Envolée, 1 au Hangar de la Cépière et 4 sur Discord pendant le confinement

**Soirées de discussion** en espéranto. Les cafés des langues ont été suspendus une bonne partie de l'année. Nous avons repris en septembre pour un café avant de passer à deux en octobre.

à Toulouse, le 25 novembre 2021

Marion